

[Text]

Des voix: Ha! Ha!

M. Gervais: Il y en a qui sont plus nerveux que moi ce soir.

Tout ce que j'ai dit à M. Simoneau, que je connais bien et avec qui j'ai des relations assez bonnes, je crois, est que j'étais heureux de le voir finalement s'identifier publiquement et officiellement. Maintenant, je connais sa position. Cependant, il est reporter pour un journal et il doit rapporter des nouvelles.

Des voix: En français!

M. Gervais: Je veux faire des fautes de français, moi aussi, mais j'en ai entendu de jolies ce soir. Tout ce que j'ai dit c'est que je l'ai connu sous son vrai jour.

Une voix: Précisez, précisez. C'est grave.

(Cris)

M. Gervais: Je pense que mon silence est bien plus éloquent.

(Huées)

Le coprésident suppléant (le sénateur Molgat): Chers amis, j'aimerais donner l'occasion au plus grand nombre possible de parler. Mais le chahut, bien que ça puisse être intéressant, empêche tout de même ceux qui veulent parler de le faire. Alors, si vous voulez...

M. Chamberland: Puis-je avoir la parole, s'il vous plaît?

Le coprésident suppléant (le sénateur Molgat): Justement, je veux vous donner la parole, mais certains ne semblent pas être du même avis. Votre nom, s'il vous plaît.

M. Claude Chamberland (Dorion): Claude Chamberland, de Dorion.

En arrivant ce soir, la première chose qui m'a frappé a été de voir qu'il y avait ici des sénateurs, des membres d'un organisme qui dort depuis 102 ans à Ottawa.

Des voix: Bravo!

M. Chamberland: Un organisme qui se décide à écouter les Québécois, à écouter les petits porteurs d'eau. Pourquoi aujourd'hui, en 1971, y a-t-il des gens du Sénat qui se dérangent et qui viennent au Québec pour entendre les Québécois? Est-ce parce qu'ils ont peur? N'est-ce pas parce qu'il y a des petits Québécois qui se sont réveillés et qui ont décidé de voler de la dynamite et de poser des bombes?

Des voix: Oui.

M. Chamberland: Répondez à cette question-là.

Ce n'est pas tout. Le gouvernement, lors de la dernière conférence constitutionnelle, propose une nouvelle formule d'amendement de la constitution. Au lieu d'avoir dix dents, comme la formule Fulton-Favreau elle a cinq dents. Nous sommes à cinq contre un.

Vous venez ici ce soir, vous nous proposez de discuter. J'aimerais bien discuter d'égal à égal. Une nation contre

[Interpretation]

From the Floor: Ha! Ha!

Mr. Gervais: Some people are more nervous than I am tonight.

All I said to Mr. Simoneau, whom I know well and with whom I have fairly good rapport, I think, is that I was happy to see him finally identifying himself publicly and officially. Now, I know the position he is in. However, he is a reporter for a newspaper and he must report news.

From the Floor: In French

Mr. Gervais: I could make mistakes in French also, but I heard some beauties tonight. All I said is that I have known him under his true light.

From the Floor: Be more specific, more specific. This is serious.

(Shouting)

Mr. Gervais: I do believe that my silence is more eloquent.

(Shoo)

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): Dear friends, I would like to give to as many as possible the opportunity of expressing their views. But the disorder, interesting though it might be, prevents at the same time those who want to talk of doing so. So, if you would like...

Mr. Chamberland: May I speak, please?

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): I was just about to give you the floor, but some seem not to agree on this. Your name, please.

Mr. Claude Chamberland (Dorion): Claude Chamberland, from Dorion.

When I arrived here tonight, the first thing that struck me was to see that there were here senators, that is member of an organization which has been sleeping in Ottawa for now 102 years.

From the Floor: Hurrah!

Mr. Chamberland: An organization which has finally decided to listen to the Quebecers, that is the small water carriers. Why today, in 1971, are there people from the Senate who take it upon themselves to come to Quebec to listen to Quebecers? Is it because they fear? Is it not because they are small little Quebecers who have awakened and who have decided to steal dynamite and plant bombs?

From the Floor: Yes.

Mr. Chamberland: Answer that question.

There is more. The government, during its last constitutional conference, proposed a new way of amending the Constitution. Instead of having 10 teeth, as the Fulton-Favreau formula, it has 5, we are now 5 against 1.

You come here tonight and you are proposing that we discuss with you. I would like very much to discuss as